

IAPA简介

《影响评价与项目评估》（*Impact Assessment and Project Appraisal, IAPA*）是由国际影响评价协会（International Association of Impact Assessment, IAIA）主办的环评专业期刊，主要刊载建设项目、规划和政策评估以及环境、社会、健康、可持续性等领域的研究成果，对于促进我国环评实践发展具有借鉴意义。

经与IAIA协商，自2017年起，《环境影响评价》杂志将翻译刊载IAPA全部论文摘要，并每年刊载一篇优秀论文的全部译文，以期为国内环评从业人员提供一个了解国际环评发展概况的全新窗口。相关摘要包含了与论文同等数量的主要信息，同时注明了全文的链接地址等，能够基本满足读者了解行业先进研究成果的需求。

Impact Assessment and Project Appraisal, 2020, Vol. 38, No. 1/2

《影响评价与项目评估》2020年第38卷第1/2期

版权所有 © IAIA 2020

A multicriteria proposal for large-scale solar photovoltaic impact assessment

大规模太阳能光伏影响评估的多标准建议

作者：Gardenio Diogo Pimentel Da Silva,

Alessandra Magrini & David Alves Castelo Branco

摘要：大规模光伏（LSPV）可能会导致环境发生重大变化，并导致对自然和人为环境的不利影响。首先，本文回顾了学术文献，以收集有关LSPV安装和运行期间发生的不同环境影响的数据。其次，采用20个EIAs的样本评估LSPV的环境影响评估（EIA）中使用的方法。这表明，EIAs中使用的支持LSPV环境许可的环境影响评价方法存在缺陷。在这种情况下，本研究提出了一种多准则方法，重点关注LSPV环境和社会经济方面的影响，并评估其影响的程度和重要性。该方法基于改善巴西太阳能项目许可的环境影响评估的需求，并提供了一种结构化的方法，

其中包含了详细的标准，反映了地面和浮动光伏的直接和间接影响，旨在根据不同利益相关者的观点提供评估范围和估计方案。

关键词：环境影响评价质量；层次分析法（AHP）；多准则方法；大规模太阳能光伏；陆地和浮动光伏

网址：<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2019.1604938>

Environmental justice in India: a case study of environmental impact assessment, community engagement and public interest litigation

印度的环境正义：关于环境影响评估、社区参与和公共利益诉讼的案例研究

作者：Ariane Dilay, Alan P. Diduck & Kirit Patel

摘要：本文详细研究了印度的环境影响评估（EIA）及其对环境正义的潜在影响。本研究关注于环境正义的程序，并特别关注公共利益诉讼。本文使用定性案例研究（文件审阅，半结构化访谈，参与者观察，横向走访，主题分析），在环境影响评估中考察了影响古吉拉特邦湿地和农业生计的拟议工业发展的冲突和诉讼。该研究

环境影响评价

Environmental Impact Assessment

1) 描述了引发反对意见的环境影响评估的各方面意见,包括在国家绿色法庭(NGT)之前提起的诉讼;2) 解释了环境影响评估在多大程度上可以解决潜在受影响的当地社区的担忧;3) 评估法院系统和NGT解决EIA引起争议的有效性。本研究发现:EIA报告中的重大空白和缺乏公众参与的机会是引发诉讼的重要诱因;在环境影响评估中解决的问题与受影响社区的关注之间存在重大脱节;在充分获得法律代表、技术专长和司法救济方面面临着巨大挑战。将通过确保环境影响评估反映当地的知识水平、价值观和愿景来解决这些缺陷,从而改善环境影响评估制度,增强印度环境司法的程序性,并改善分配,承认和恢复司法正义的前景。

关键词: 国家绿色法庭(NGT);绿色法庭;湿地保护;Nirma有限公司;水泥生产;石灰石开采
网址: <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2019.1611035>

Evaluating the effectiveness of strategic environmental assessment to facilitate renewable energy planning and improved decision-making: a South African case study

评估战略环境评估的有效性,以促进可再生能源规划和改善决策:南非案例研究

作者: Delmarie Fischer, Paul Lochner & Harold Annegarn

摘要: 战略性环境评估(SEA)有效性评估的标准已从单纯的程序有效性的要求发展到国际范围,包括实质性和增量有效性等标准。本文概述了SEA有效性评估的国际演变及其在南非的进展。在此背景下,针对国际公认的有效性标准,对为支持南非的国家规模可再生能源计划而进行的两个SEA案例研究的有效性进行了审查,以测试其影响该国可再生能源项目决策的能力。在

案例研究中,作者作为项目指导者的角色为评估提供了信息。审查发现,策略性环境评估部分有效,主要是通过在国家一级引入可实施策略性环境评估结果的新立法、流程和体系。在确定是否取得了增量成效方面评价最近颁布的立法和文书的成效还为时过早,这是一个根本性的限制。本研究以过去的成效评估工作为基础,并提供了一个行政执行者的观点。

关键词: 战略环境评估;SEA;可再生能源;有效性标准;决策;南非

网址: <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2019.1619389>

Evaluating the effectiveness of the environmental impact assessment process in Mongolia for nomadic-pastoral land users

评估蒙古国对游牧牧民土地使用者的环境影响评估过程的有效性

作者: Bayarmaa Byambaa & Walter T. de Vries

摘要: 本文的目的是评估和改善蒙古国的EIA流程对游牧牧民土地利用(rs)(NPLU(rs))的有效性。NPLU(rs)在许多空间政策中经常被忽略,因此本研究旨在改善关于NPLU影响的EIA流程。这是首个专门针对EIA对NPLA(s)有效性的研究。它基于Hanna和Noble(2015)的框架对50名受访者进行了Likert调查。这项研究的结果表明,EIA的实施方式与实际实施过程之间确实存在巨大差距。本研究发现,尽管EIA框架雄心勃勃,并且依赖于蒙古国健全的立法和机构设置,但它缺乏利益相关者的信任,参与以及减轻与NPLU相关的社会和环境影响的的有效性未能确保牧场资源的实质性收益。在环境影响评估实践、适用于动态土地使用的影响预测方法、能力建设、透明度,以及将环境影响评估纳入空间规划以及利益相关者参与等方面尤其需要改进。

关键词：有效性；环境影响评估；蒙古国；游牧牧民用地；汉娜和诺布尔框架

网址：<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2019.1643629>

Project EA scoping in an SEA context: a case study of offshore oil and gas exploration in Newfoundland and Labrador, Canada

在SEA环境中进行项目EA范围界定：以加拿大纽芬兰和拉布拉多的海上油气勘探为例

作者：Steve Bonnell

摘要：尽管长期以来人们一直认为战略环境评估（SEAs）可以提供信息并关注后续的环境评估（EAs），但实践中对此的证据或调查很少。前人很少分析这种方式是否影响和简化了项目级EAs的范围，以及如何影响这些精简策略性SEA成果的主要推动因素或障碍。本文使用案例研究来进一步探讨该问题，并确定一些在这种情况下似乎缺乏SEA范围界定作用的因素，同时阐述了可以通过将来的研究进行调查的各种问题。

关键词：战略环境评估；范围界定；油气勘探；纽芬兰和拉布拉多

网址：<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2019.1647396>

The role of and challenges facing non-governmental organizations in the environmental impact assessment process in Punjab, Pakistan

非政府组织在巴基斯坦旁遮普邦的环境影响评估过程中的作用和面临的挑战

作者：Mehreen Khan, Muhammad Nawaz Chaudhry, Sajid Rashid Ahmad & Samia Saif

摘要：考虑到效率低下的环境影响评估（EIA）流程和公众有限的参与度，评估非政府组织（如NGOs）在EIA中发挥的作用尤为重要，这需要提

高社区的表现力并促进其可持续发展。本研究旨在确定参与旁遮普邦环境影响评估过程的非政府组织以及评估非政府组织作为监督机构、信息提供者和压力小组的作用如何，并讨论他们在环境影响评估中面临的挑战。半结构化访谈被用作本研究的数据收集方法。研究结果表明，很少有非政府组织参与环境影响评估过程。非政府组织作为监督者的作用并不突出，因为它们很少参与公众参与和范围界定。只有一个国际非政府组织作为信息提供者发挥了关键作用。一些当地的非政府组织作为压力团体，反对破坏环境的发展项目。非政府组织面临的主要挑战包括缺乏资金和技术资源以及国家和社会的支持。

关键词：挑战；环境影响评估；非政府组织；巴基斯坦；角色

网址：<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2019.1684096>

Improved SIA through DRA integration: lessons from a South African legislative comparison

通过DRA集成改善SIA：从南非立法的比较中得到的经验

作者：Leandri Kruger, Luke. A. Sandham & Dewald Van Niekerk

摘要：社会影响评估（SIA）和灾难风险评估（DRA）是两个不同的领域，与可持续社区的目标大致相同，但通常由不同的监管系统进行监管。在南非，SIA是环境影响评估（EIA）不可或缺的组成部分，而DRA则将其告知灾难风险管理（DRM）。SIA和DRA的潜在整合是国际上的新趋势。这项研究关注于南非EIA和DRM的法律和法规规定，寻找可以支持SIA和DRA之间潜在整合的共性，这种现象尚未在南非文献或其他文献

环境 影 响 评 价

Environmental Impact Assessment

中报道。研究发现EIA法规着重于生物物理方面的研究，对社会问题的界定有限，而DRM立法更明确地致力于降低人们的风险。尽管二者存在明显的差异，但在SIA和DRA的共同目标上仍有交集，即降低风险，增强社区适应力和实现可持续发展。这些发现为SIA与DRA之间的有意义合作提供了机会，从而改善了SIA在南非的地位和实践，并为其他采用SIA-DRA二分法的国家提供了宝贵的经验教训。

关键词：社会影响评估（SIA）；灾害风险评估（DRA）；立法；一体化；南非

网址：<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2019.1697570>

Gearing up impact assessment as a vehicle for achieving the UN sustainable development goals

将影响评估作为实现联合国可持续发展目标的途径

作者：Angus Morrison-Saunders, Luis E. Sánchez, Francois Retief, John Sinclair, Meinhard Doelle, Megan Jones, Jan-Albert Wessels & Jenny Pope

摘要：本文探讨了影响评估作为实施联合国可持续发展目标的主要工具的潜力。尽管可持续发展目标旨在提供比当前影响评估更广泛的成果，但本文认为，影响评估和可持续发展目标之间存在着重大的趋同，并利用可持续性评估的关键维度——全面性、战略性和综合性进行了探讨。本研究的结论是：“整装待发”的国际评估可以作为促进实现可持续发展目标的主要工具。然而，国际评估必须更加全面和综合，以便能够以透明和包容的方式处理整套可持续发展目标及其关系，包括权衡。

关键词：影响评估；可持续发展目标；整合

网址：<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2019.1677089>

The future of impact assessment: problems, solutions and recommendations

影响评估的未来：问题，解决方案和建议

作者：Sara Bice

摘要：本文探讨了21世纪影响评估面临的主要社会学和政策挑战。在这样做的过程中，它确定了将影响未来的国际评估理论、政策和实践的三个趋势：从逐个项目的方法转变为更好地适应累积影响的方法；加强跨界决策以解决共同的问题，并认识到自然资源是地球资源；制定更多和改进的基于社区的SIA方法，从社区的角度出发，而不是将项目的观点重叠到社区。

关键词：累积影响评估；跨国治理；政策；基于社区；社会影响评估

网址：<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2019.1672443>

Impact assessment: from whale to shark

影响评估：从虚有其表到实至名归

作者：Riki Therivel

摘要：本研究对未来良好的影响评估（IA）的设想包括：1.IA根据环境标准测试计划/项目的影响。国际评估机构根据环境标准测试计划/项目的影响。2.国际评估机构对已经存在全球问题的影响采用预防原则，这些影响是十分重要的，直到国际评估机构对其予以否认。3.使国际评估机构的建议具有法律约束力。4.更好的范围界定使国际评估机构只关注关键影响。更好的范围界定使执行机构只关注关键影响。这些变化将使国际评估机构从一个华而不实的角色变成一个真正有执行力的角色。

关键词：环保标准；审慎原则；关键性影响；影响评估；未来

网址: <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2019.1676070>

Transforming IA from the outside in: capacity and levers for strategic assessment

从外部改变内部审计: 战略评估的能力和手段

作者: Bram Noble

摘要: 影响评估 (IA) 面临着应对日益复杂的环境挑战的压力。本文对国际评估的未来进行了思考, 并主张战略评估应在应对国际评估所面临的问题的复杂性和规模方面发挥更大和更审慎的作用。本文还认为, 国际评估转型的驱动力可能来自于国际评估之外的创造性治理解决方案, 而不是来自新的国际评估工具、更多的数据或“更好的”国际评估立法。

关键词: 创新; 战略评估; 影响评估

网址: <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2019.1664811>

Reflections on Social Impact Assessment in the 21st century

对21世纪社会影响评估的思考

作者: Frank Vanclay

摘要: 社会影响评估是一个研究和实践领域, 它涉及与整个项目生命周期(从开始到结束)管理社会有关的一切问题。社会影响评估已经从一个监管工具转变为开发商、金融家、社区和环境许可机构使用的管理项目社会问题的过程。SIA考虑到: 利益分享、繁荣与萧条周期、社区发展、社区参与、社区复原力、文化遗产、尽职调查、赋权、性别问题、冤情解决机制、人权、影响和利益协议、土著人民、移民入境(涌入富有吸引力的地方)、恢复生计、当地事宜、当地采购。各种项目引起的流离失所和重新安置、社会心理影响、社

会封闭、社会功能、社会影响管理计划、社会包容、社会投资、经营的社会许可、社会绩效、利益相关者参与、弱势群体, 以及传统问题, 如确定社会影响和设计缓解措施。50年来, SIA已经积累诸多经验, 但仍然存在复杂的问题, 包括非自愿重新安置、恢复生计、地方依赖、地方存在感、维护非物质文化遗产和寻找替代土地。除此之外, 腐败、寻租、人才招纳、寻求机遇也是急需解决的问题。

关键词: 社会影响评估; 经营和增长的社会许可证; 公众参与; 国际标准; 环境; 社会和治理问题; 企业社会责任

网址: <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2019.1685807>

Strategicness – the core issue of environmental planning and assessment of the 21st century

21世纪环境规划与评估的核心问题

作者: Gernot Stoeglehner

摘要: 气候变化、生物生产用地的丧失或生物多样性的丧失等环境问题很有可能成为环境保护的主要驱动力, 而且这些问题本身就是“战略”问题, 因为这些问题不能像通常适用于需要进行环境影响评估的项目那样, 通过应用项目的地点和技术备选方案的单一使用案例来审查和解决。这些“战略性”的环境问题必须通过战略规划来解决, 确定一般的规划原则, 并考虑系统的替代方案, 这就需要建立在“战略性”数据库基础上的某种“战略性”规划和评估方法。因此, 本研究认为迫切需要规划体系和配套的环境评估共同发展, 以填补战略规划和战略环境评估的空白, 在系统备选方案层面解决环境问题, 并在综合战略规划和评估过程中实现双循环学习。

环境影响评价

Environmental Impact Assessment

关键词：战略空间规划；战略环境评估；战略性；战略规划和评估方法；战略环境问题

网址：<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2019.1678969>

Evolution or revolution? Reflecting on IA effectiveness in Thailand

进步还是革命？反思泰国的保险业监督效率

作者：Chaunjit Chanchitpricha & Alan J. Bond

摘要：本文研究了泰国影响评估（IA）系统应该通过革命还是进步来发展。本文绘制了泰国影响评估制度的时间表，以显示其迄今为止的发展情况。然后以有效性的各个方面（即程序性、实质性、过渡性和合法性）为基准，从优势、局限性和挑战方面评估过去的影响评估做法。对内审机构的做法，既从内审机构系统内的人员，也从内审机构系统本身进行分析，因为两者都被认为是使内审机构发挥作用的关键因素。调查结果表明，内审制度的不断演变继续提高了其程序性、实质性和过渡性的效力。因此，这表明继续演变足以实现这些方面的效力。然而，调查结果还表明，影响实践和仲裁合法性的是内审制度中的人。随着时间的推移，该系统的发展并没有显著改善合法性，从而得出结论，在国际仲裁机构进程中获得合法性可能需要一些革新性质的因素。

关键词：影响评估（IA）有效性；环境和健康影响评估（EHIA）；战略环境评估（SEA）；演变；革命；泰国

网址：<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2019.1664821>

Impact assessment for desirable futures: perspectives from East Asia

从东亚视角看待理想期货的影响评估

作者：Sara Bice & Myungjin Kim

摘要：本文在21世纪影响评估特刊邀请读者考虑最近东亚关于影响评估（IA）的发展如何影响未来的IA政策和实践。它讨论了影响评估在东亚地区快速的社会经济发展中正在和将继续发挥的作用。本文从文化敏感的角度调查了该地区目前的影响评估重点，特别关注韩国、中国和日本。本文根据目前的做法，提出了该地区未来的重点和对“理想未来”的国际评估的贡献。从东亚的角度看，21世纪国际评估的未来有三个核心因素：文化的影响、决策的中心地位和公众参与的增加。

关键词：东亚；中国；韩国；日本；影响评估，政策

网址：<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2019.1699356>

译者：三捷环境工程咨询（杭州）有限公司
吴成志，李一农